|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  |  | جنيف، 14 نوفمبر 2024 |
| **المرجع:** | **TSB Circular 5** SG3/MA | **إلى:**  - إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد |
| **الهاتف:** | +41 22 730 6828 |
| **الفاكس:** | +41 22 730 5853 |
| **البريد الإلكتروني:** | [tsbsg3@itu.int](mailto:tsbsg3@itu.int) | **نسخة إلى:**  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد؛  - المنتسبين إلى لجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة للاتحاد؛  - رئيس لجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات ونوابه؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
|  |  |  |
| **الموضوع:** | **مشاورة الدول الأعضاء بشأن مشروعي التوصيتين الجديدتين المحددتين ITU-T D.265 (D.datatariff سابقاً) وITU-T D.1141 (D.princip\_bigdata سابقاً) المقترحة الموافقة عليهما خلال اجتماع لجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات، جنيف، 17-8 أبريل 2025** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 تعتزم لجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات (مبادئ التعريفة والمحاسبة والقضايا الاقتصادية والسياساتية المتصلة بالاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على الصعيد الدولي) تطبيق إجراء الموافقة التقليدية على النحو الموضح في القسم 9 من القرار 1 (المراجَع في جنيف، 2022) للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات بغية الموافقة على مشروعي التوصيتين المذكورين أعلاه أثناء اجتماعها القادم في جنيف، الذي سيُعقد في الفترة 17-8 أبريل 2025. وسيتاح جدول الأعمال وكل المعلومات ذات الصلة باجتماع لجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات في [الرسالة الجماعية 1/3](https://www.itu.int/md/T25-SG03-COL-0001/en).

2 ويمكن الاطلاع في الملحق 1 على عنواني وملخصي مشروعي التوصيتين المقترحة الموافقة عليهما والوثيقة التي يرد فيها كل منهما.

3 وتستهل هذه الرسالة المعممة المشاورة الرسمية مع الدول الأعضاء في الاتحاد لتحديد ما إذا كان يمكن النظر في هذين النصين بغرض الموافقة عليهما خلال الاجتماع المقبل، وفقاً لأحكام الفقرة 4.9 من القرار 1. ويُرجى من الدول الأعضاء ملء الاستمارة الواردة في الملحق 2 وإعادتها في موعد أقصاه **27 مارس 2025**، الساعة 23:59 بالتوقيت العالمي المنسق.

4 وإذا كان 70 في المائة أو أكثر من الردود الواردة من الدول الأعضاء تؤيد النظر في مشاريع التوصيات بغرض الموافقة عليها، فسوف تُكرَّس جلسة عامة لتطبيق إجراء الموافقة. وينبغي للدول الأعضاء التي لا تفوض سلطة النظر في مشاريع التوصيات أن تبلغ مدير مكتب تقييس الاتصالات بأسباب هذا الرأي وتوضح التغييرات التي يمكن إدخالها ليتسنى التقدم في العمل.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

A black and white text

Description automatically generatedسيزو أونوي  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات**: 2

الملحق 1

ملخصا مشروعي التوصيتين الجديدتين المحددتين ITU-T D.265   
وITU-T D.1141 والوثيقة التي يرد فيها كل منهما

# 1 مشروع التوصية الجديدة ITU-T D.265 (D.datatariff سابقاً) [[SG3-R18](https://www.itu.int/md/T22-SG03-R-0018)]

مبادئ تنظيم تعريفات خدمات البيانات

ملخص

‏تغطي هذه التوصية مبادئ تنظيم تعريفات خدمات البيانات. وينبغي أن تنظر الدول الأعضاء والهيئات التنظيمية الوطنية (‎NRA) في استخدام هذه المبادئ لضمان النفاذ المنصف إلى الإنترنت وممارسات التسعير الشفافة التي تعود بالفائدة على مستهلكي ومشغلي خدمات البيانات. وتشكل هذه المبادئ التوجيهية نقطة انطلاق لمنظمي الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وينبغي للدول الأعضاء والهيئات التنظيمية الوطنية أن تأخذ بعين الاعتبار ظروفها الوطنية أو الإقليمية المحددة عند استخدام هذه التوصية.

**ملاحظة من مكتب تقييس الاتصالات** - لم يتلق مكتب تقييس الاتصالات حتى تاريخ هذه الرسالة المعممة أي بيانات عن حقوق الملكية الفكرية فيما يخص مشروع النص هذا. وللاطلاع على معلومات محدّثة بهذا الشأن، يُرجى من الأعضاء الرجوع إلى قاعدة بيانات حقوق الملكية الفكرية المتاحة عبر الرابط التالي: <https://www.itu.int/ar/ITU-T/ipr/Pages/default.aspx>.

# 2 مشروع التوصية الجديدة ITU-T D.1141 (D.princip\_bigdata سابقاً) [[SG3-R20](https://www.itu.int/md/T22-SG03-R-0020)]

إطار للسياسة العامة ومبادئ لحماية البيانات في سياق البيانات الضخمة المتعلقة بخدمات الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

ملخص

‏تقترح هذه التوصية إطاراً للسياسة العامة ومجموعة من المبادئ لحماية المعلومات المحدِّدة لهوية الشخص (‎PII) ‏في سياق البيانات الضخمة المتعلقة بخدمات الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (‎ICT) ‏الدولية.

**ملاحظة من مكتب تقييس الاتصالات** - لم يتلق مكتب تقييس الاتصالات حتى تاريخ هذه الرسالة المعممة أي بيانات عن حقوق الملكية الفكرية فيما يخص مشروع النص هذا. وللاطلاع على معلومات محدّثة بهذا الشأن، يُرجى من الأعضاء الرجوع إلى قاعدة بيانات حقوق الملكية الفكرية المتاحة في العنوان التالي: <https://www.itu.int/ar/ITU-T/ipr/Pages/default.aspx>.

الملحق 2

الموضوع: رد الدول الأعضاء على الرسالة المعممة 5 الصادرة عن مكتب تقييس الاتصالات:   
مشاورة بشأن مشروعي التوصيتين الجديدتين المحددتين TU-T D.265 (D.datatariff سابقاً) وITU-T D.1141 (D.princip\_bigdata سابقاً)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **إلى**: | مدير مكتب تقييس الاتصالات، الاتحاد الدولي للاتصالات Place des Nations CH 1211 Geneva 20, Switzerland | **من**: | [الاسم]  [الدور/المنصب الرسمي]  [العنوان] |
| **الفاكس:** | +41-22-730-5853 | **الفاكس:** |  |
| **البريد الإلكتروني:** | [tsbdir@itu.int](mailto:tsbdir@itu.int) | **البريد الإلكتروني:** |  |
|  |  | **التاريخ:** | [المكان]، [التاريخ] |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

فيما يخص مشاورة الدول الأعضاء بشأن مشروعي النصين المحددين المذكورين في الرسالة المعممة 5 الصادرة عن مكتب تقييس الاتصالات، أود أن أطلعكم على رأي هذه الإدارة المبين في الجدول أدناه.

|  | **يُرجى اختيار أحد المربعين فيما يتعلق بكل نص** |
| --- | --- |
| **مشروع التوصية الجديدة المحددة ITU‑T D.265** | **تفوض** إلى لجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات **سلطة النظر** في هذا النص بغرض الموافقة عليه (يُرجى في هذه الحالة انتقاء أحد الخيارين ⃝ ):  لا تعليقات ولا تغييرات مقترحة  التعليقات والتغييرات المقترحة مرفقة بالطي |
| **لا تفوض** إلى لجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات **سلطة النظر** في هذا النص بغرض الموافقة عليه (ترفق بالطي أسباب هذا الرأي ولمحة عن التغييرات المحتملة التي يمكن أن تيسر تقدم العمل) |
| **مشروع التوصية الجديدة المحددة ITU‑T D.1141** | **تفوض** إلى لجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات **سلطة النظر** في هذا النص بغرض الموافقة عليه (يُرجى في هذه الحالة انتقاء أحد الخيارين ⃝ ):  لا تعليقات ولا تغييرات مقترحة  التعليقات والتغييرات المقترحة مرفقة بالطي |
| **لا تفوض** إلى لجنة الدراسات 3 لقطاع تقييس الاتصالات **سلطة النظر** في هذا النص بغرض الموافقة عليه (ترفق بالطي أسباب هذا الرأي ولمحة عن التغييرات المحتملة التي يمكن أن تيسر تقدم العمل) |

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

[الاسم]

[الدور/المنصب الرسمي]

إدارة [الدولة العضو]

ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ